

# Here We Come a-Wassailing

Órla Fallon, David Archulga, M'áav Ní Mhaolchatha, Mark Wills - Celtic Christmas DVD

tradiční anglická koleda, "wassail" se nazývá vánoční kořeněný alkoholický nápoj (svařený cider - v podstatě jablečné víno  
- výraz pochází ze staronorského "ves heill" (staroanglicky "wæs hæl"), znamenajícího "be healthy" / "bud' zdrav"

Text:

*Here we come a-wassailing*

*Among the leaves so green*

*Here we come a-wand'ring*

*So fair to be seen*

*Love and joy come to you*

*And to you the Christmas too*

*And God bless you, and send you a Happy New Year*

*And God send you a Happy New Year*

*We are not daily beggars*

*That beg from door to door*

*But we are neighbors' children*

*That you have seen before*

*Love and joy come to you*

*And to you the Christmas, too,*

*And God bless you, and send you a Happy New Year*

*And God send you a Happy New Year*

*Good master and good mistress*

*As you sit beside the fire*

*Pray think of us poor children*

*Who're wandering in the mire*

*Love and joy come to you*

*And to you the Christmas, too*

*And God bless you, and send you a Happy New Year*

*And God send you a Happy New Year*

*Choir: We have a little purse*

*Made of ratching leather skin*

*We want a little sixpence*

*To line it well within*

*Love and joy come to you*

*And to you the Christmas, too*

*And God bless you, and send you a Happy New Year*

*And God send you a Happy New Year*

*God bless the master of this house*

*Likewise the mistress too*

*And all the little children*

*That round the table go*

*Love and joy come to you*

*And to you the Christmas, too*

*And God bless you, and send you a Happy New Year*

*And God send you a Happy New Year*

Repeat 1. verse

Překlad:

Ted' přicházíme koledovat  
Mezi tak zelenými listy  
Ted' přicházíme při obchůzce  
Chceme býti čestní

Refrén:

Přejeme vám lásku a radost  
A vám také Vánoce  
Bůh vám žehnej a ať pošle Šťastný Nový rok  
A Bůh ať pošle šťastný Nový rok

Nejsme každodenní žebráci  
Co žebrají ode dveří ke dveřím  
Ale jsme sousedovic děti  
Které jste už potkali

Refrén

Dobry pane a dobra pani  
Jak sedíte u ohně  
Prosím, myslete na nás, chudé děti  
Co se touláme bahnem

Refrén

Sbor: Máme malou peněženku  
Z popraskané kůže  
Přejeme si šestipenci  
Aby se nám hezky zaplnila

Refrén

Bůh žehnej pánu tohoto domu  
A stejnětak i pani  
A také všem malým dětem  
Co chodí kolem stolu

Refrén

Zopakovat 1. sloku a refrén